

**SUPREME COURT OF CANADA –JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL**  
OTTAWA, 2011-09-20. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON **FRIDAY, SEPTEMBER 23, 2011.**

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

**COUR SUPRÊME DU CANADA – PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL**  
OTTAWA, 2011-09-20. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD’HUI QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS L’APPEL SUIVANT LE **VENDREDI 23 SEPTEMBRE 2011, À 9h45 HAE.**

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

*Her Majesty the Queen v. John Phillip Topp (Ont.) (33529)*

Comments / Commentaires : [comments-commentaires@scc-csc.gc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.gc.ca)

Note for subscribers:

The summary of the case is available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Results screen, and when the docket screen appears, click on “Summary” which will appear in the left column.

Alternatively, click on

[http://scc.lexum.org/en/news\\_release/2011/11-09-20.2/11-09-20.2.html](http://scc.lexum.org/en/news_release/2011/11-09-20.2/11-09-20.2.html)

Note pour les abonnés :

Le sommaire de la cause est affiché à l’adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n<sup>o</sup> de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n<sup>o</sup> du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

[http://scc.lexum.org/fr/news\\_release/2011/11-09-20.2/11-09-20.2.html](http://scc.lexum.org/fr/news_release/2011/11-09-20.2/11-09-20.2.html)

**33529 *Her Majesty the Queen v. John Phillip Topp***

Criminal law - Sentencing - Whether trial judge erred by deciding a contested factual issue on sentencing (the ability to pay a fine) on the basis of counsel’s submissions, rather than having evidence called - Requirements of s. 724(3) of the Criminal Code - Whether s. 734(2) of the Criminal Code requires the Crown to prove location of the stolen money.

Through his customs brokerage business, John Topp defrauded Canada customs of over \$4.7 million. He was convicted of 16 counts of fraud and attempted fraud. Defence counsel led no evidence at trial or sentencing. The trial judge held that Topp received the money and that it remains missing. At sentencing, the Crown sought imprisonment and a fine. A fine is discretionary. Section 734(2) of the Criminal Code requires a sentencing judge, in order to impose a discretionary fine, to satisfy himself or herself that the offender is able to pay the fine. Section 724(3) of the Criminal Code requires in part that, where a fact is in dispute at sentencing, the party wishing

to rely on the fact must prove it, the court must request evidence proving the fact unless satisfied that sufficient evidence was adduced at trial, and the court must be satisfied on a balance of probabilities of the existence of the disputed fact. Defence counsel stated that Topp does not have the money and produced a letter from Topp's current wife describing the family's financial situation as modest.

Origin of the case: Ontario  
File No.: 33529  
Judgment of the Court of Appeal: November 20, 2009  
Counsel: Nicholas E. Devlin for the Appellant  
No one appearing for the Respondent  
P. Andras Schreck *amicus curiae*

**33529 Sa Majesté la Reine c. John Phillip Topp**

Droit criminel - Détermination de la peine - Le juge de première instance a-t-il commis une erreur en tranchant une question de fait contestée (la capacité de payer une amende) en se fondant sur les arguments des avocats plutôt que de faire présenter une preuve? - Exigences du paragraphe 724(3) du *Code criminel* - Le paragraphe 734(2) du *Code criminel* exige-t-il que la Couronne établisse le lieu où l'argent a été volé?

Par son entreprise de courtage en douane, John Topp a obtenu par la fraude plus de 4,7 millions de dollars des douanes canadiennes. Il a été déclaré coupable sous 16 chefs d'accusation de fraude et de tentative de fraude. Le juge de première instance a statué que M. Topp avait reçu l'argent et que l'argent manquait toujours. Au stade de la détermination de la peine, le ministère public a demandé l'imposition d'une peine d'emprisonnement et d'une amende. Le tribunal a le pouvoir discrétionnaire d'imposer ou non une amende. En vertu du par. 734(2) du *Code criminel*, le juge qui impose la peine doit être convaincu, s'il impose une amende, que le délinquant est en mesure de payer l'amende. Le par. 724(3) du *Code criminel* prescrit notamment que lorsqu'un fait est contesté au stade de la détermination de la peine, la partie qui a l'intention de se fonder sur le fait doit le prouver, le tribunal doit exiger que le fait soit établi en preuve sauf s'il est convaincu que des éléments de preuve suffisants ont été présentés lors du procès et le tribunal doit être convaincu, par une preuve prépondérante, de l'existence du fait contesté. L'avocat de la défense a affirmé que M. Topp n'avait pas d'argent et il a produit une lettre de l'épouse actuelle de M. Topp, selon laquelle la situation financière de la famille était modeste.

Origine : Ontario  
N° du greffe : 33529  
Arrêt de la Cour d'appel : le 20 novembre 2009  
Avocats : Nicholas E. Devlin pour l'appelante  
Personne n'a comparu pour l'intimé  
P. Andras Schreck *amicus curiae*